

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

30.04.2025

14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, in Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in videoconferenza, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			X
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			X
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			X
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			X

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Michael TASCHLER

in seiner Eigenschaft als **Vizebürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Vicesindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Finanzdienst - Genehmigung der Rechnungslegung der Aktienverwahrer - Finanzjahr 2024

Servizio Finanziario - Approvazione rendiconto del consegnatario di azioni - Anno finanziario 2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Finanzdienst - Genehmigung der Rechnungslegung der Aktienverwahrer - Finanzjahr 2024

Der Bürgermeister, Herr Paul Schwingshackl hat bei der Behandlung des gegenständlichen Punktes den Saal im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 verlassen. Die Ausübung seiner Funktion übernimmt Vizebürgermeister Michael Taschler.

Nach Einsicht in den Art. 233 des GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267, wonach der Ökonom, der Verwahrer der Güter, und die anderen Personen laut Art. 93, Abs. 2, innerhalb von 30 Tagen vom Abschluss des Geschäftsjahres der örtlichen Körperschaft Rechenschaft ihrer Verwaltung abgeben, welche sie innerhalb von 60 Tagen von der Genehmigung der Rechenschaft an die zuständige rechtsprechende Sektion des Rechnungshofes übermittelt;

Nach Einsicht in den Art. 13, Abs., 2 des L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25, wonach der Schatzmeister und jeder sonstige Rechnungsprüfer, der öffentliche Gelder verwaltet oder mit der Verwaltung von Gütern der örtlichen Körperschaft beauftragt ist, sowie Personen, die in die Aufgaben der genannten Bediensteten eingreifen, über ihre Verwaltung Rechenschaft geben müssen;

Darauf hingewiesen, dass der Rechnungshof, Rechtsprechende Sektion von Bozen, mit Urteil Nr. 7/2016 festgestellt hat, dass hinsichtlich der unbeweglichen Güter der Lokalkörperschaften keine Pflicht zur Übermittlung der Rechnungslegung besteht;

Darauf hingewiesen, dass die Rechnungsführer im Zuge dieses Beschlusses als ernannt bzw. bestätigt gelten;

Nach Einsichtnahme in die für das Jahr 2024 vorgelegte Rechnungslegung des Aktienverwahrers Schwingshackl Paul;

Für notwendig erachtet die Rechnungslegung des Rechnungsführers Aktienverwahrer für das Jahr 2024 zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in:

- die Verordnung über das Rechnungswesen i.g.G.;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in den Bericht des Rechnungsrevisors Dr. Valentin Oberhollenzer vom 29.04.2025;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Oggetto: Servizio Finanziario - Approvazione rendiconto del consegnatario di azioni - Anno finanziario 2024

Il sindaco, sig. Paul Schwingshackl ha abbandonato la sala durante la trattazione del presente punto ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03.05.2018, n. 2. Per l'espletamento della sua funzione viene designato il vicesindaco Michael Taschler.

Visto l'art. 233 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, entro il termine di 30 giorni dalla chiusura dell'esercizio finanziario, l'economista, il consegnatario di beni e gli altri soggetti di cui all'art. 93, c. 2, rendono il conto della propria gestione all'ente locale, il quale lo trasmette alla competente sezione giurisdizionale della Corte dei conti entro 60 giorni dall'approvazione del rendiconto;

Visto l'art. 13, co. 2 della L.P. 12.12.2016. n. 25, a norma del quale l'economista il tesoriere e ogni altro agente contabile che abbia maneggio di pubblico denaro o sia incaricato della gestione dei beni degli enti locali, nonché coloro che si ingeriscano negli incarichi attribuiti a detto agenti devono rendere conto della loro gestione;

Dato atto che la Corte dei Conti, Sezione Giurisdizionale di Bolzano, con sentenza n. 7/2016, ha constatato che con riguardo ai beni immobili degli enti locali, non sussiste l'obbligo di presentazione del conto giudiziale;

Si fa presente che gli agenti contabili sono da considerarsi nominati o confermati attraverso il presente atto;

Visto il conto della gestione dell'agente contabile consegnatario di azioni Schwingshackl Paul per l'anno 2024;

Ritenuto necessario di approvare il conto della gestione dell'agente contabile consegnatario azioni per l'anno 2024;

Visto:

- il regolamento comunale di contabilità n.t.v.;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2;

Visto la relazione del revisore dei conti Dr. Valentin Oberhollenzer del 29.04.2025;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 30.04.2025, Prot.Nr. 0008579 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. i70836dfCBzPpFXhXhu89a90W4p1TDGybidEe1zDr7U=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 30.04.2025, n. prot. 0008579 con impronta digitale n. i70836-dfCBzPpFXhXhu89a90W4p1TDGybidEe1zDr7U=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 29.04.2025, Prot.Nr. 0008494 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. qdxdNAHG-cAi5XYx4hxU5IjmXwDNuKq63Talqq8aPXUw=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 29.04.2025, n. prot. 0008494 con impronta digitale n. qdxdNAHGcAi5XYx4hxU5IjmXwDNuKq63Talqq8aPXUw=;
beschließt der Gemeindeausschuss	la Giunta comunale delibera
Anwesende 3, Abstimmende 3, Dafür 3, zeitweilig Abwesend 1 (Paul SCHWINGSHACKL),	Presenti 3, Votanti 3, Favorevoli 3, temporaneamente Assenti 1 (Paul SCHWINGSHACKL)
1. die Rechnungslegung des Rechnungsführer Aktivenverwahrer Schwingshackl Paul für das Finanzjahr 2024 zu genehmigen; 2. festzuhalten, dass die entsprechenden Rechnungslegungen, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden; 3. Die Rechnungslegungen zusammen mit einer Kopie gegenständlichen Beschlusses innerhalb von 30 Tagen nach Genehmigung der rechtsprechenden Sektion des Rechnungshofes Bozen zu übermitteln; 4. Zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf. 5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.	1. di approvare il conto della gestione dell'agente contabile consegnatario di azioni Schwingshackl Paul per l'anno finanziario 2024; 2. di prendere atto che i relativi rendiconti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte sostanziale della presente delibera; 3. Di trasmettere i conti della gestione assieme alla presente deliberazione alla Corte dei Conti di Bolzano entro 30 giorni dall'approvazione; 4. Di dare atto, che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria. 5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Michael TASCHLER



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 01.05.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 01.05.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.